

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի



Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE BULLETIN

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

John Avjian and Ken Ayrassian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheraheen & Aravodyan Jham*)
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:00 a.m.
10:00 a.m.

Sunday, February 9, 2014

Barekendan of the Fast of Catechumens

Scripture Readings

Isaiah 61:10-62:9 (Pg. 737), 2 Timothy 2:15-26 (Pg. 192)

John 6:15-21 (Pg. 89)

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it,
smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Դաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

+ + + + +

Pastor's Points of Light

*Let no corrupting talk come out of your mouths, but only such as is
good for building up, as fits the occasion, that it may give grace to
those who hear. Ephesians 4:29*

+ + + + +

The Feast of the Presentation of the Lord to the Temple

On February 14 each year, the Armenian Church celebrates Dyarnuntarach, literally “the bringing forward of the Lord.” The Feast of the Presentation of Our Lord to the Temple is always 40 days after Armenian Christmas. Other names for the feast include Derendas (possibly a contraction of Dyarnuntarach) and Candlemas.

The Feast of the Presentation of Our Lord is told in the Gospel of Luke 2:21-40. It is the combination of two Jewish rituals followed by families during Jesus’ time. First, it represented the idea that 40 days after a woman gave birth, she would go to the temple and offer a pigeon and lamb as offerings of atonement and thus, she would be “purified”. The feast also recognizes the long-standing tradition of Jews to symbolically dedicate their first-born son to God by giving a small gift to the temple.

When Mary and Joseph took the baby Jesus to the temple, Mary was seen by Simeon, an elderly and devoutly religious Jew who had

prayed to God to keep him alive so he would see the Saviour promised to mankind. When he saw Mary and her baby, Simeon suddenly sensed God's presence, and said: "Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word; for mine eyes have seen thy salvation which thou hast prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to thy people Israel." (Luke 2:29-32) The feast commemorates the confirmation of Jesus' revelation as God.

Reprinted from the website of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (6:15-21)

Perceiving then that they were about to come and take him by force to make him king, Jesus withdrew again to the mountain by himself.

When evening came, his disciples went down to the sea, got into a boat, and started across the sea to Caper'na-um. It was now dark, and Jesus had not yet come to them. The sea rose because a strong wind was blowing.

When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat. They were frightened, but he said to them, "It is I; do not be afraid."

Then they were glad to take him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

Glory to You, O Lord our God!

+ + + + +

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper.

+ + + + +

Note: Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

+ + + + +

Prayer of the Week

O Lord our God, turn not your face from me. O beneficent Lord, I beseech you, be my helper. O Lord, despise me not and forsake me not, O God, my Savior. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Iraq, and Egypt in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople, Ani Anjel Ayanyan , Very Rev. Fr. Shnork Kasparian

+ + + + +

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.sstahmes.org/prayercard.shtml>

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **MARGARET MARDIROSYAN** (Yerevan) (7th Day of Passing) - requested by Mr. & Mrs. Hagop & Manik Yagoobian and Family; Mr. & Mrs. Alvard & Kanuni Balasanyan and Family.

- **ELIZABETH SARKISIAN** (9 Year Memorial) - requested by Myron & Rosemary Kuzirian; Bill & Karen Brannon; Michael & Denise Navoian; Stephanie & Michael Cogliandro; Lt. Stephen C. Kuzirian; Matthew C. Brannon; Zachary, Jenna and Kadie Navoian; Rosa Marashian and Family; Roxie Kuzirian.

- **FELIX KARAPETYAN** (2 Year Memorial); **LARISA KARAPETYAN** (4 Year Memorial); **SEDA DIATYAN** and **GEORGIY DIATYAN** - requested by Gevork & Rouzan Gevorkian and Family.

- **KEROP** and **ANNA MUGURDICHIAN**; **MICHEL MUGURDICHIAN** - requested by Bertha Mugurdichian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Today, by the grace of God, we will be selecting a young adult from our parish to travel to Jerusalem on the *Leadership Pilgrimage* with Abp. Khajag Barsamian, Primate. This will be done by chance at the conclusion of the Badarak.

FEBRUARY 11

Armenian School - Classes meet from 6 pm to 8 pm. on Tuesdays. For more information please contact Deacon Hagop Ghajanian tel: 401-862-6815 or e-mail: h.ghajanian@verizon.net

FEBRUARY 12

Centennial Banquet Committee meeting: 7 p.m. on February 12 and February 19. Please contact Nathalie Yaghoobian (353-2488)

FEBRUARY 14

Bible Study - Spring Session - Gospel of John - Friday, February 14 from 12:00-1:30 p.m. Please join us.

Nazeli Dance group at 6 p.m., Jr. Choir at 7:30 p.m.

FEBRUARY 15

Arts Education Program - Second Semester meeting on Saturdays 10 a.m. in Egavian Cultural Center. Please speak with Janna Guegamian (861-3573) for information and registration.

FEBRUARY 16

Sunday, February 16, the *Mayor of Providence, Angel Taveras*, will join us following the Divine Liturgy at 12 p.m. to issue a proclamation to Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, in honor of our Centennial Anniversary. (Please see insert) A special reception will take place following the Mayor's proclamation and announcement. All faithful of the community are cordially invited to attend.

FEBRUARY 17

Deacon's Training classes will begin on February 17, Mondays from 6 p.m. - 7 p.m. and every other week thereafter. Watch the calendar for future dates.

FEBRUARY 18

Acolyte Training classes meet on Tuesdays from 5 p.m. - 6 p.m. Next class February 18 and every other week thereafter. New students? Please contact Der Hayr, 272-771

FEBRUARY 23

Parish Assembly - Sunday February 23rd, 2014. **THE NOMINATING COMMITTEE** is seeking nominees for church officers to be elected at our Annual Parish Assembly on Sunday, February 23. If you are a dues-paying member of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and would like to be considered for election to the Parish Council, Nominating or Auditing Committees, please speak to Fr. Shnork Souin, the church office at 401-272-7712 or any member of the Nominating Committee: Zita Butler (401-728-8015), Ara Boghigian (401-944-2211), or Dorothy Martiesian (401-272-0269). We are required to have 2 names for every position on the slate.

Chairman of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Secretary of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Parish Council (6 Positions) - 12 to be nominated

Auditing Committee (1 position) - 2 to be nominated

Nominating Committee (3 positions) - 6 to be nominated

FEBRUARY 27

The Knights and Daughters of Vartan wish to invite you to a *Vartanantz Day Commemoration* at St. Vartanantz Church, Thursday, February 27 at 7 p.m. Church service followed by a collation. Call Commander Ken Nahigian for info. (401-952-3388)

MARCH 3

New!! Badarak 101 - Come learn about the history, meaning, and spirituality of the Divine Liturgy of the Armenian church. Instructor, Fr. Shnork Souin. Every Monday evening from 7-8:30 p.m. Begins on March 3 (*please note the change in date*) through April 7th. Please RSVP to let us know of your participation at dershnork@gmail.com (No Class on March 24)

MARCH 5

Lenten Services "Lent Through the Experience of the Church Fathers" will begin on March 5 from 7-8 p.m. and continue through Lent on March 12, 19, 26, and April 2, 9 and 16.

NOTICES

Special Note: You may now order the new **2014 Project Graduation Calendars** in support of Project Graduation. Order on line at <http://www.stsahmes.org> & follow the links for the Project Graduation Calendar.

Scholarship Opportunities:

The Scholarship Committee of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is pleased to announce that applications are now available for the Charles Yaghoobian, Jr. Scholarship Grants for 2014. Scholarship Grants will be awarded to qualified members of all three Armenian Churches in RI. Applicants must be dues paying members of their church. Scholarships are limited for up to 3 years only. We are currently seeking qualified candidates for consideration. For an application and a list of eligibility requirements you may contact: Nathalie Yaghoobian, 353-2488. The deadline to submit completed application and all documentation is April 1, 2014.

The *Vaughn Avedisian Memorial Fund* is offering scholarships this year by the RI Community Foundation to benefit students from RI to attend a non-profit post-secondary institution that offers either a two year associate or a four year college degree. Information and applications are available by contacting the Church Office, or John Takian (401-641-5851) johnnt@blissproperties.net. The deadline must arrive by April 5, 2014 to be considered. Please contact Sylvia Long at (401) 884-4343 with any questions concerning the application process.

DIOCESAN SUMMER CAMP 2014- information for the Diocesan Summer Camp sessions is now available, so you can start planning now (St. Vartan Camp and Hye Camp). For information, contact: The Dept. of Youth & Young Adult Ministries, Jennifer E. Morris, Director, JenniferM@armeniandiocese.org or 248-648-0702 or Lorie Odabashian, Coordinator, LorieO@armeniandiocese.org or 212-686-0710 ext. 143 You may also visit the Diocesan website at <http://www.armenianchurch-ed.net>. Scholarships will be available for St. Nersess & St. Vartan camp for children whose parents are dues paying members of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church. Please notify the office for applications.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/28/10 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors & full-time students). Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the *"Stewardship Program."* **Existing members' dues must have been received by Dec. 31, 2013;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2014).

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Murgudichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on an ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-580-8123. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Deacon Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net or 401-714-9842 and 401-823-9050).

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

+ + + + +

ANNOUNCEMENT: NEW PARISH DIRECTORY

Dear Parishioners,

We are excited to announce that, in celebration of our Centennial, we are going to create a new pictorial directory of our church family. The directory will help us to connect names with faces. It will be an ideal outreach tool and will capture the history of our church congregation.

Please participate!

All we ask is that you have your picture taken by the professional photographer at the church. For the next several weeks we will be making appointments after church services in the Egavian Hall. Please sign up as soon as possible to get the best appointment to fit your schedule. Appointments can also be made very easily on-line.

Look for information and link on our web site coming soon - TBA! Every participating family/household that selects a pose for the directory will receive a FREE directory and a complimentary 8x10 portrait. You will come to the church only once for photography and for portrait viewing. The program is available at no cost to the church.

Along with the FREE 8x10 Portrait, you will have the opportunity to order additional portraits during your scheduled appointment time. Whether you decide to dress formal or casual, you will want to make the most of this opportunity.

The scheduled dates for photography and portrait viewing are:

ATTENTION: COLLEGE STUDENTS? SNOW BIRDS?

Friday, March 14 and Saturday, March 15, 2014

Friday, April 25 and Saturday, April 26, 2014.

*Friday times are from 2:30 - 9:00

*Saturday times are from 10:00 - 5:00

If you have questions, please contact Yn. Julie Souin at 973-865-9925 or Linda Salas at 401-300-6779. Again, if you have college students or are heading South after Armenian Christmas, **please sign up for session 2 sittings-March 14 or March 15, 2014.**

We look forward to seeing everyone in the directory. Start making your appointments **TODAY** after church.

Our new pictorial directory won't be complete without you!

+ + + + +

CALENDAR OF EVENTS

FEBRUARY

- 10 Senior Citizens, 10 a.m.
- 11 Armenian Language School, 6 p.m.
- 12 Centennial Banquet Committee meeting 7 p.m.
- 14 Bible Study 12:00-1:30
Nazeli Dance Group 6 p.m., Jr. Choir 7:30 p.m.
- 15 Arts Education, 10 a.m.
- 16 Special Proclamation & Fellowship with Mayor Taveras
- 17 Senior Citizens, 10 a.m.
Deacons Training begins, 6-7 p.m.
- 18 Acolytes Training, 5 p.m.
Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 19 Centennial Banquet Committee meeting 7 p.m.
- 21 **Cancelled** - Bible Study 12:00-1:30 this week
Nazeli Dance Group 6 p.m., Jr. Choir 7:30 p.m.
- 22 Arts Education
- 23 Parish Assembly following services.
- 24 Senior Citizens, 10 a.m.
Badarak 101 7 p.m.
- 25 Armenian Language School 6 p.m.
- 28 Bible Study 12:00 p.m.
Nazeli Dance Group 6 p.m., Jr. Choir 7:30 p.m.

MARCH

- 3 Deacon Training 6 p.m.
Badarak 101 - 7 p.m. Begins tonight with Der Hayr
- 4 Acolyte Training Class 5 p.m.
- 5 Lenten Services begin 7 - 8 p.m..
- 6 Armenian Martyr's Committee Community Meeting 7 pm
- 7 Bible Study 12 p.m.
- 10 Badarak 101 7 p.m.
- 11` Parish Council 7 p.m.
- 12 Lenten Service 7-8 p.m.
- 14,15 Life Touch Photography sessions - remember to sign up !!
- 19 Lenten Service 7-8 p.m.
- 26 Lenten Service 7-8 p.m.

(More March announcements next week.)